

HORNITZAILEAREN ALTA EDO DATU ALDAKETAK ALTA O MODIFICACIÓN DE LOS DATOS DEL PROVEEDOR

A - Zerbitzu erakundeak betetzeko / A cumplimentar por la Organización de servicios

Zerbitzu erakundea Organización servicios		Alta Alta		Aldaketa Modificación		Hornitzailea Proveedor		Profesionalen Atxikipenana Retención a Profesionales	
--	--	--------------	--	--------------------------	--	---------------------------	--	---	--

B - Interesdunaren identifikazio-datuak / Datos identificativos del interesado

1. Bi abizen eta izena / Helbide soziala Dos apellidos y nombre / Razón social						
Kalea, zk. solairua Calle, nº y piso						
Posta Kodea Código postal			Herria Población		
Estatua País			Probintzia Provincia		
2. 1. telefonoa Eskaerak Teléfono 1 Pedidos			2. 1. faxa Eskaerak Fax 1 Pedidos				
2. telefonoa Teléfono 2			2. faxa Fax 2				
Posta elektronikoa Correo electrónico						
3. NAN / IFZ DNI / NIF			EBko IFZ / IFZ-Beste estatuak⁽¹⁾ NIF Comunitario / NIF Otros países ⁽¹⁾				

(1) Kode hau jarriko da baldin eta persona fisikoak edo juridikoak bere zerga-helbidea Europako Ekonomia Erkidegoan edo EEKoa ez den beste herrialde batean badu.
 (1) Se indicará este código cuando la persona física o jurídica tiene su domicilio fiscal en la Comunidad Económica Europea o en un país no perteneciente a la CEE

C - Interesdunaren AHALORDEDUNAREN datuak / Datos del APODERADO del interesado

Lehen abizena Primer apellido	Bigarren abizena Segundo apellido	Izena Nombre
NAN / IFZ DNI / NIF	Identifikazio-agiriaren zk. (atzerritarra) Nº documento identificativo (extranjero)	Nazionalitatea Nacionalidad
Sinadura Firma		

D - Interesdunaren ordainketa-datuak (EUOPARRA) / Datos de pago del interesado EUROPEO

1. Estatua / País

2. Bankua / Banco 3. SWIFT / BIC

4. Entitatea / Entidad	Sukurtsala / Sucursal	K.D. / D.C.	Kontua / Cuenta
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

5. IBAN

6. Titularra / Titular

E - Interesdunaren ordainketa-datuak (EZ EUOPARRA) / Datos de pago del interesado NO EUROPEO

1. Estatua / País

2. Bankua / Banco 3. SWIFT / BIC

4. Entitatea / Entidad	Sukurtsala / Sucursal	K.D. / D.C.	Kontua / Cuenta
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

5. ABA

6. Titularra / Titular

F – Finantza-erakundeak betetzeko (EUOPARRA /EZ EUOPARRA) / A cumplimentar por la Entidad Financiera (EUROPEA / NO EUROPEA)

.....jaunak/andreak, aipatutako Bankuaren
AHALORDEDUN/ESKU-HARTZAILE gisa, ZIURTATZEN DUT bulego honetan badela ondoko kodeak dituen kontu-korrante edo aurrezki-libreta bat
 (dagokion bezala bete) / D/Dª..... **APODERADO/INTERVENTOR** de
 la Entidad Bancaria que se indica, **CERTIFICO** que en esta oficina existe una c/c o libreta de ahorro con códigos (cumplimentar según proceda)

BIC / SWIFT:.....

IBAN.....

ABA.....

Kontua / Cuenta:.....

NAN IFZ / DNI NIF.....

Entitatea / Entidad

Helbidea / Dirección.....

Zigilua eta Sinadura / Firma y sello:

G - BAIMENA / CONSENTIMIENTO

Autorizo a la Oficina de Control Económico del Departamento de Hacienda y Economía a verificar los datos

H - Zerb. Erak O.E.
Vº Bº Org. Serv.**Zigilua eta Sinadura**

Sello y Firma

I – Aur. Kud. Zuord. O.E.
Vº Bº Sub. Gest. Presu.**Zigilua eta Sinadura**

Sello y Firma

Datu Pertsonalak Babesteko Lege Organikoan ezarritakoa betez, honen bidez jakinarazten dizugu formulario hau betetzean ematen dizkiguzun datu pertsonalak “Hornitzaileak” datu-tratamenduan sartzen direla (EHAA 246, 2006ko abenduaren 28koa) eta Osakidetza-Euskal osasun zerbitzuaren Zuzendaritza Nagusia dela horren arduraduna. Datuak tratatzearen helburua da hornitzaileen inguruko beharrezko informazioa jasotzea, hornitzaileak kontratazioaren harira kudeatzeko eta fakturazioari buruzko arau fiskalak betetzeko, baita hirugarren batzuekin egindako eragiketen urteroko Aitorpenaren inguruko arauak betetzeko ere.

Zure datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko, ezeztatzeko eta datuen aurka jotzeko eskubidea duzu, eta eskubide hori erabiltzeko, idazki bat bidali behar duzu Zuzendaritza Nagusi honen Aurrekontuen Kudeaketako Zuzendariordetzara (Atal Ekonomiko-Finantzariora), hau da, Araba kalea 45, 01006 Vitoria-Gasteiz helbidera, eta idazkiarekin batera, zure NANaren edo horren pareko identifikazio-dokumentu baten kopia helarazi behar duzu.

Era berean, baimena ematen duzu Osakidetza-Euskal osasun zerbitzuak zure datu pertsonalak FORU OGASUNARI jakinarazteko, egokia eta nahitaezkoa bada aipatutako helburuen harira kasuan kasuko harreman juridikoak garatu, bete eta kontrolatzeko eta norbere eskumenak baliatzeko.

De acuerdo con la normativa de Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos que los datos personales que nos facilite mediante la cumplimentación del presente formulario, se incluyen en el tratamiento de datos “Proveedores” (BOPV nº 246, de fecha 28 de diciembre de 2006), cuyo responsable es la Dirección General de Osakidetza- Servicio Vasco de Salud . La finalidad de este tratamiento es la de recoger la información necesaria de los proveedores para la gestión de los mismos en relación con la contratación y el cumplimiento de las normas fiscales sobre facturación así como las relativas a la Declaración anual de operaciones con terceros..

Podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiendo a la Subdirección de Gestión Presupuestaria (División Económico-Financiera); de esta Dirección General, en c/ Álava 45- 01006 Vitoria-Gasteiz, una comunicación por escrito, en la que se incluya una copia de su DNI u otro documento identificativo equivalente.

Asimismo, presta su consentimiento para que Osakidetza-Servicio Vasco de Salud, cuando proceda y resulte necesario para el desarrollo, cumplimiento y control de las relaciones jurídicas que lo requieran así como para el ejercicio de sus respectivas competencias, en relación con las finalidades arriba citadas, comunique sus datos personales a HACIENDA FORAL.

INPRIMAKIA BETETZEKO JARRAIBIDEAK			
A Zerbitzu erakundeak betetzeko			
B Interesdunaren identifikazio-datuak			
1	Pertsona fisikoak	Izena eta bi abizen.	
	Pertsona juridikoak	Izena edo sozietatearen izena.	
2	1. telefonoa eta faxa	1. telefono edo fax moduan, jarri eskaerei dagokien telefonoa, horrelakorik bada.	
3	Pertsona fisikoak	Nortasun agiri nazionalaren zenbakia, atzeritarren kasuan, pasaporte zenbakia.	
	Pertsona juridikoak	Identifikazio fiskaleko kodea.	
C Interesdunaren AHALORDEDUNAREN datuak			
D Interesdunaren ordainketa-datuak (EUOPARRA)			
1	Banku-kontuaren Estaturia.		
2	Bankua	Bankuaren izena.	
3	SWIFT / BIC	BIC delakoa banku bakoitzaren identifikazio bakarrerako nazioarteko kodea da.	
4	Bankuaren kodea, sukurtsalaren kodea, titularrak bankuan duen kontuaren kontrol-digitua eta kontu-zenbakia adieraziko da.		
5	IBAN	Banku-kontuaren nazioarteko kodea: Lehendabiziko bi karaktereek herrialdea adieraziko dute, hurrengo biak kontrolerako digituak dira, eta gainontzekoak kontu-zenbakiak.	
6	Pertsona fisikoak	Izena eta bi abizen.	
	Pertsona juridikoak	Izena edo helbide soziala.	
E Interesdunaren ordainketa-datuak (EZ EUOPARRA)			
1	Banku-kontuaren Estaturia.		
2	Bankua	Bankuaren izena.	
3	SWIFT / BIC	BIC delakoa banku bakoitzaren identifikazio bakarrerako nazioarteko kodea da.	
4	Bankuaren kodea, sukurtsalaren kodea, titularrak bankuan duen kontuaren kontrol-digitua eta kontu-zenbakia adieraziko da.		
5	ABA	Banku-kontuaren nazioarteko kodea: Lehendabiziko bi karaktereek herrialdea adieraziko dute, hurrengo biak kontrolerako digituak dira, eta gainontzekoak kontu-zenbakiak.	
6	Pertsona fisikoak	Izena eta bi abizen.	
	Pertsona juridikoak	Izena edo helbide soziala.	

INSTRUCCIONES DE CUMPLIMENTACION			
A A cumplimentar por la Organización de servicios			
B Datos identificativos del interesado			
1	Personas físicas	Nombre y dos apellidos.	
	Personas jurídicas	Nombre o razón social.	
2	Teléfono y fax 1	Indicar como teléfono o fax 1 el correspondiente a pedidos en caso de que lo hubiera.	
3	Personas físicas	Número del documento nacional de identidad, o número de pasaporte si se trata de extranjeros.	
	Personas jurídicas	Código de identificación fiscal.	
C Datos del APODERADO del interesado			
A cumplimentar con los datos del Apoderado			
D Datos del pago del interesado EUROPEO			
1	País de la cuenta bancaria.		
2	Banco	Nombre del Banco.	
3	SWIFT / BIC	El BIC corresponde al código internacional que permite una identificación única de cada entidad bancaria.	
4	Código de la entidad bancaria, código de la sucursal, dígito de control de la cuenta y el número de cuenta del titular en la entidad bancaria.		
5	IBAN	Código internacional de cuenta bancaria: Los dos primeros caracteres identifican el país, los dos siguientes son dígitos de control y los restantes son números de cuenta.	
6	Personas físicas	Nombre y dos apellidos.	
	Personas jurídicas	Nombre o razón social.	
E Datos del pago del interesado NO EUROPEO			
1	País de la cuenta bancaria.		
2	Banco	Nombre del Banco.	
3	SWIFT / BIC	El BIC corresponde al código internacional que permite una identificación única de cada entidad bancaria.	
4	Código de la entidad bancaria, código de la sucursal, dígito de control de la cuenta y el número de cuenta del titular en la entidad bancaria.		
5	ABA	Código internacional de cuenta bancaria: Los dos primeros caracteres identifican el país, los dos siguientes son dígitos de control y los restantes son números de cuenta.	
6	Personas físicas	Nombre y dos apellidos.	
	Personas jurídicas	Nombre o razón social.	

INPRIMAKIA BETETZEKO JARRAIBIDEAK	INSTRUCCIONES DE CUMPLIMENTACION
F Finantza-erakundea (EUOPARRA/EZ EUOPARRA)	F Entidad Financiera (EUROPEA / NO EUROPEA)
Finantza-erakundeak betetzeko	A Cumplimentar por la Entidad Financiera
<p style="text-align: center;">DOCUMENTAZIO EUSKARRIA</p> <p>Nortasun agiri nazionalaren, edo atzerritarren kasuan pasaportearen, edo identifikazio fiskaleko txartelaren fotokopia erantsiko da.</p>	<p style="text-align: center;">DOCUMENTACIÓN SOPORTE</p> <p>Se adjuntará fotocopia del documento nacional de identidad, pasaporte en el caso de extranjeros, o tarjeta de identificación fiscal.</p>